

Digitaler Drehzahlmesser

INHALTSVERZEICHNIS

1. EIGENSCHAFTEN
2. SPEZIFIKATIONEN
3. BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE
 - Reflektormarkierung
 - Laserstrahl
 - Zielanzeige
 - Display
 - Bedienknopf
 - Memory-Knopf
 - Batteriefach / Abdeckung
4. MESSVERFAHREN
5. SPEICHERFUNKTION
6. BATTERIEWECHSEL
7. UMWELTSCHUTZ / ENTSORGUNG



1. EIGENSCHAFTEN

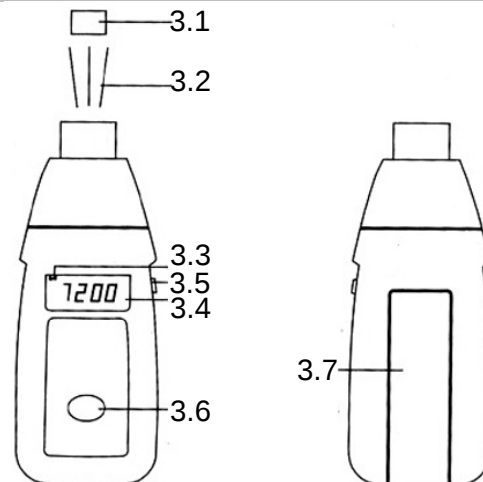
- Großer Messbereich von 5 bis zu 100.000 RPM.
- 0,1 RPM Auflösung für Messwerte zwischen 5 und 999 RPM.
- Der letzte, maximale und minimale Messwert wird automatisch gespeichert und kann durch den MEMORY-Knopf aufgerufen werden.
- Hoch auflösendes LCD-Display gibt die gemessenen Werte exakt und gut sichtbar wieder. Lesefehler und zu hoher Batterieverbrauch werden vermieden.
- Ein Mikrochip-Computer LSI Schaltkreis und ein quarzgesteuerter Taktgeber ermöglichen präzise und schnelle Messungen.
- Die Verarbeitung von hochwertigen und langlebigen Komponenten sowie einer leichten ABS-Kunststoffhülle ermöglichen eine lange Haltbarkeit bei geringem Wartungsaufwand.
- Die speziell geformte Kunststoffhülle garantiert eine besonders komfortable Handhabung.

2. SPEZIFIKATIONEN

Display	Fünfstellig, 10mm (0,4") LCD (Flüssigkristall), mit Funktionsanzeige
Messbereich	5 – 99.999 RPM
Auflösung	0,1 RPM (< 1.000 RPM) 1 RPM (≥ 1.000 RPM)
Genauigkeit (23°C ± 5°C)	± (0,05 % + eine Nachkommastelle) * Spez., getestet im Bereich RF Feldstärke kleiner als 3V/M & Frequenz kleiner als 330MHz.
Taktzeit	Quarz kristallgesteuert, 4,194 MHz.
Schaltkreis	Exklusiver LSI Mikrochip-Computer Schaltkreis
Betriebstemperatur	0-50°C (32-122°F)
Max. Luftfeuchtigkeit	Weniger als 80% R.H.
Datenspeicher	Letzter, größter und kleinster Messwert
Batterie	1,5 V AA (UM-3) Batterie
Energieverbrauch	Ca. 153 mA DC
Maße	190 x 72 x 37mm (7,5 x 2,8 x 1,5 Zoll)
Gewicht	235g (0,552 LB) / inkl. Batterie
Enthaltenes Zubehör	Tragetasche Reflektierende Testmarkierungen (600mm) Gebrauchsanleitung

3. BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

- 3.1 REFLEKTORMARKIERUNG
- 3.2 LASERSTRAHL
- 3.3 ZIELANZEIGE
- 3.4 DISPLAY
- 3.5 BEDIENKNOPF
- 3.6 MEMORY-KNOPF
- 3.7 BATTERIEFACH / ABDECKUNG



4. MESSVERFAHREN

Bringen Sie eine Reflektormarkierung an dem Objekt an, das Sie abmessen möchten. Drücken Sie den Bedienknopf (3.5), halten Sie ihn gedrückt und zielen Sie mit dem Laserstrahl (3.2) des Drehzahlmessers auf die Testmarkierung. Prüfen Sie, ob im Display die Zielanzeige (3.3) erscheint, sobald der Laserstrahl das Ziel trifft. Lassen Sie den Bedienknopf wieder los, sobald sich die Messwerte stabilisieren.

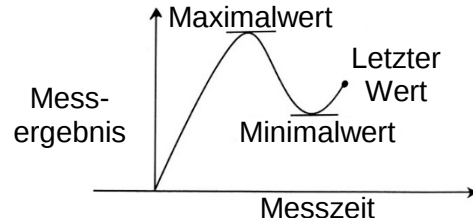
Hinweis: Sollte der Messwert in RPM sehr gering sein (z.B. kleiner als 50 RPM), bringen Sie mehrere Reflektormarkierungen in gleichen Abständen an. Sie erhalten ein präzises Resultat, wenn Sie die abgelesenen Werte durch die Anzahl der Markierungen teilen.

5. SPEICHERFUNKTION

Der kleinste, größte und der letzte Messwert wird automatisch während der Messung gespeichert. Diese Werte können Sie durch das Betätigen des MEMORY-Knopfes (3.6) abrufen.

Um die gespeicherten Werte abzurufen, befolgen Sie die folgenden Schritte:

- a) Lassen Sie zuerst den Bedienknopf (3.5) wieder los!
- b) Drücken Sie den MEMORY-Knopf (3.6) einmal um den letzten Messwert "LA" abzurufen.
- c) Drücken Sie den MEMORY-Knopf (3.6) ein weiteres Mal für den maximalen Messwert. Das Symbol "UP" erscheint im Display.
- d) Drücken Sie den MEMORY-Knopf (3.6) ein drittes Mal um den minimalen Messwert abzurufen. Das Symbol "dn" erscheint im Display.



6. BATTERIEWECHSEL

- a) Wenn das LCD-Display das Symbol "LO" anzeigt, ist notwendig die Batterien auszutauschen.
- b) Öffnen Sie das Batteriefach (3.7) und tauschen Sie die alten Batterien gegen neue des gleichen Typs aus. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

7. UMWELTSCHUTZ

Recyclen Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.

7. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie den Akku nicht im Hausmüll.

Akkus sollten auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden. Geben Sie Akkus und Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ab. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digitaler Drehzahlmesser (BGS Art. 2188)

Digital Tachometer

Compte-tours numérique

Taquímetro

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61000-6-3: 2007+A1:2011

EN 61000-6-1: 2007

IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-4: 2013,

IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-6: 2015,

IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321: 2008

Certificate No.: HX180804474 (EMC), / DT-2234C

HX1809014827 (RoHS) / DT-2234C

Test Report No.: HX1808044744 (EMC), HX1809014828 (RoHS)

Wermelskirchen, den 01.07.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Digital Tachometer

TABLE OF CONTENTS

1. FEATURES
2. SPECIFICATIONS
3. DESCRIPTION OF CONTROLS
 - Reflector Marking
 - Laser Beam
 - Target Display
 - Display
 - Control Knob
 - Memory Button
 - Battery / Cover
4. MEASUREMENT METHODS
5. MEMORY FUNCTION
6. BATTERY REPLACEMENT
7. ENVIRONMENTAL PROTECTION / DISPOSAL



1. FEATURES

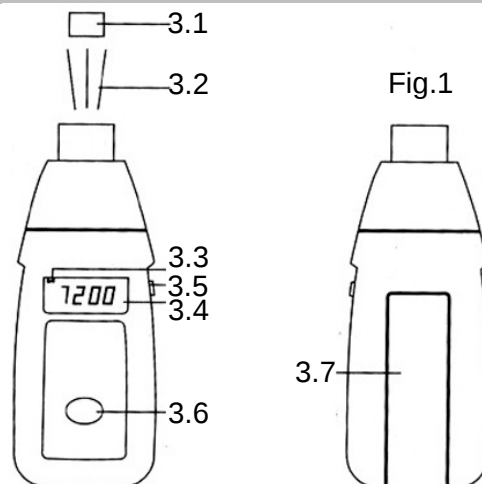
- Measuring RPM is safe & accurate without attachment to object.
- Wide measuring range & high resolution.
- Digital display gives exact RPM with no guessing or errors.
- Used the exclusive MICRO-COMPUTER LSI-circuit and crystal time base to offer the high accuracy measurement & fast measuring time.
- The last max. and min. value will be automatically stored in memory and can be displayed by turn anytime.
- The use of durable, long-lasting components, including a strong, light weight ABS-plastic housing assures maintenance free performance for many years. The housing has been carefully shaped to fit comfortably in either hand.

2. SPECIFICATIONS

Display	5 digits, 18mm (0.7") LCD (Liquid Crystal Display), with function annunciation.
Test Range	5 – 99.999 RPM
Resolution	0,1 RPM (< 1.000 RPM) 1 RPM (≥ 1.000 RPM)
Accuracy (23°C ± 5°C)	± (0,05 % + 1 Digit) * Specific test in RF field strength is less than 3V/M & frequency less than 330MHz..
Time Base	quartz crystal, 4,194 MHz.
Circuit	exclusive one-chip of microcomputer LSI circuit
Operation Temp	0-50°C (32-122°F)
Max Humidity	less than 80% R.H.
Data Storage	last, lowest and highest measuring value
Battery	1,5 V AA (UM-3)
Power Consumption	approx. 153 mA DC
Size	190 x 72 x 37mm (7.5 x 2.8 x 1.5 inch)
Weight	235g (0.552 LB) / incl. battery
Accessories	carrying case reflecting tape marks (600mm) operation manual

3. FRONT PANEL DESCRIPTIONS

- 3.1 REFLECTIVE MARK
- 3.2 SIGNAL LIGHT BEAM
- 3.3 ZIELANZEIGE
- 3.4 DISPLAY
- 3.5 MEASURE BUTTON
- 3.6 MEMORY BUTTON
- 3.7 BATTERY COMPARTMENT / COVER



4. MEASUREMENT PROCEDURE

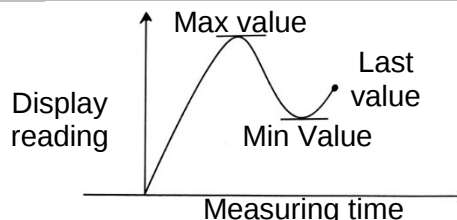
Attach a reflective mark to the object that you want to measure. Press the measure button (3.5). Keep it pressed and aim at the test mark using the tachometer's laser beam (3.2). Check whether the target display (3.3) appears as soon as the laser beam strikes the target. Release the measure button as soon as the measured values stabilise. **Note:** If the measured value in RPM is very low (e.g. lower than 50 RPM), attach several reflective marks at equal intervals. You will get a precise result when you divide the readings by the number of marks.

5. MEMORY FUNCTION

The smallest, largest and most recent values are automatically stored during the measurement. These values can be retrieved by pressing the MEMORY button (3.6).

To retrieve the stored values, follow these steps:

- a) First release the operating button (3.5)!
- b) Press the MEMORY button (3.6) once to retrieve the last value "LA".
- c) Press the MEMORY button (3.6) a second time for the maximum value. The symbol "UP" appears in the display.
- d) Press the MEMORY button (3.6) a third time in order to retrieve the minimum value. The symbol "dn" appears in the display.



6. BATTERY REPLACEMENT

- a) When the display shows "LO" it is necessary to replace the battery.
- b) Slide the battery cover (3.7) away from the instrument and remove the battery. Install new batteries correctly into the case.

7. ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.

7. DISPOSAL

Do not dispose battery in household waste. Batteries should be disposed of in a responsible manner, they must be disposed at appropriate collection point. Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digitaler Drehzahlmesser (BGS Art. 2188)

Digital Tachometer

Compte-tours numérique

Taquímetro

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61000-6-3: 2007+A1:2011

EN 61000-6-1: 2007

IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-4: 2013,

IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-6: 2015,

IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321: 2008

Certificate No.: HX180804474 (EMC), / DT-2234C

HX1809014827 (RoHS) / DT-2234C

Test Report No.: HX1808044744 (EMC), HX1809014828 (RoHS)

Wermelskirchen, den 01.07.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Compte-tours numérique

TABLE DES MATIÈRES

1. PROPRIÉTÉS
2. SPÉCIFICATIONS
3. DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE
 - Marqueur réfléchissant
 - Faisceau laser
 - Affichage de la valeur
 - Écran d'affichage
 - Bouton de commande
 - Bouton de mémorisation
 - Compartiment/couvercle des batteries
4. PROCÉDURE DE MESURE
5. FONCTION DE MÉMORISATION
6. REMPLACEMENT DES BATTERIES
7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT/MISE AU REBUT



1. PROPRIÉTÉS

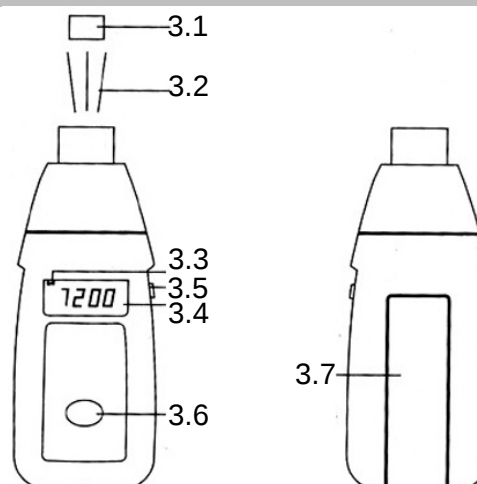
- Ample plage de mesure de 5 à 100 000 tr/min.
- Résolution de 0,1 tr/min pour les mesures entre 5 et 999 tr/min.
- La dernière valeur mesurée, la valeur maximale et la valeur minimale sont automatiquement mémorisées et peuvent être rappelées en appuyant sur la touche MEMORY.
- L'écran LCD haute résolution affiche les valeurs mesurées de manière précise et clairement visible. Les erreurs de lecture et une consommation excessive des batteries sont évitées.
- Le circuit LSI à microprocesseur et le générateur de cadence à quartz permettent des mesures précises et rapides.
- L'utilisation de composants durables et de haute qualité, ainsi que le corps en ABS léger, assurent une longue durée de vie avec un minimum d'entretien.
- Le corps en plastique de forme spéciale garantit une manipulation particulièrement confortable.

2. SPÉCIFICATIONS

Écran d'affichage	Écran LCD (cristaux liquides) à cinq chiffres de 10 mm (0,4"), avec affichage des fonctions
Plage de mesure :	5– 99 999 tr/min
Résolution	0,1 tr/min (< 1 000 tr/min) 1 tr/min (≥ 1 000 tr/min)
Précision (à 23°C ± 5°C)	± 0,05 % (+ une position après la virgule) * Spécifications testées dans la plage des RF avec puissance de champ inférieure à 3 V/m & fréquence inférieure à 330 MHz.
Cadence	Synchronisée par cristal de quartz de 4,194 MHz.
Circuit de commutation	Circuit LSI exclusif à microprocesseur
Température de fonctionnement	0-50°C (32-122°F)
Humidité atmosphérique maxi.	inférieure à 80 % H.R.
Mémoire de données	Dernière, plus grande et plus petite valeurs mesurées
Batteries	1,5 V AA (UM-3)
Consommation énergétique	env. 153 mA DC
Dimensions	190 x 72 x 37 mm (7,5 x 2,8 x 1,5 pouces)
Poids	235 g (0,552 lb) batteries incluses
Accessoires compris	Étui de rangement Marqueurs de test réfléchissants (600 mm) Mode d'emploi

3. DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- 3.1 MARQUEUR RÉFLÉCHISSANT
- 3.2 FAISCEAU LASER
- 3.3 AFFICHAGE DE LA VALEUR
- 3.4 ÉCRAN D'AFFICHAGE
- 3.5 BOUTON DE COMMANDE
- 3.6 BOUTON DE MÉMORISATION
- 3.7 COMPARTIMENT/COUVERCLE DES BATTERIES



4. PROCÉDURE DE MESURE

Collez un marqueur réfléchissant sur l'objet à mesurer. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de commande (3.5) et dirigez le faisceau laser (3.2) du compte-tours vers le marqueur de test. Vérifiez si l'affichage de la valeur (3.3) apparaît, dès que le faisceau laser atteint la cible. Relâchez le bouton de commande dès que les valeurs mesurées se stabilisent.

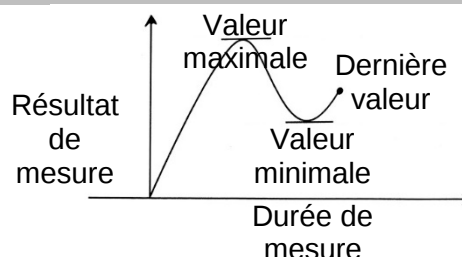
Remarque : Si la valeur mesurée en tr/min est très basse (par ex. moins de 50 tr/min), placez plusieurs marqueurs réfléchissants à des distances régulières. Vous obtiendrez alors un résultat plus précis en divisant les valeurs lues par le nombre de marqueurs.

5. FONCTION DE MÉMORISATION

Les valeurs mesurées minimales, maximales et ultérieures, sont automatiquement enregistrées pendant la mesure. Vous pouvez consulter ces valeurs en appuyant sur la touche MEMORY (3.6).

Pour afficher les valeurs mémorisées, suivez les étapes suivantes :

- a) Relâchez d'abord le bouton de commande (3.5) !
- b) Appuyez une fois sur la touche MEMORY (3.6) pour afficher la dernière valeur mesurée « LA ».
- c) Appuyez une nouvelle fois sur la touche MEMORY (3.6) pour afficher la valeur de mesure maximale.
Le symbole « UP » apparaît à l'écran.
- d) Appuyez une troisième fois sur la touche MEMORY (3.6) pour afficher la valeur de mesure minimale. Le symbole « dn » apparaît à l'écran.



6. REMPLACEMENT DES BATTERIES

- a) Si l'écran LCD affiche le symbole « LO », il est nécessaire de remplacer les batteries.
- b) Ouvrez le compartiment des batteries (3.7) et remplacez les batteries usagées par des nouvelles du même type. Refermez le compartiment des batteries.

7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.

7. ÉLIMINATION

Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères.

Les batteries doivent être éliminées de manière responsable. Déposez les piles et les batteries dans un point de collecte agréé. Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digitaler Drehzahlmesser (BGS Art. 2188)

Digital Tachometer

Compte-tours numérique

Taquímetro

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61000-6-3: 2007+A1:2011

EN 61000-6-1: 2007

IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-4: 2013,

IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-6: 2015,

IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321: 2008

Certificate No.: HX180804474 (EMC), / DT-2234C

HX1809014827 (RoHS) / DT-2234C

Test Report No.: HX1808044744 (EMC), HX1809014828 (RoHS)

Wermelskirchen, den 01.07.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Tacometro



TABLA DE CONTENIDOS

1. CARACTERISTICAS
2. ESPECIFICACIONES
3. DESCRIPCION DEL PANEL FRONTAL
 - Bandas Reflectantes
 - Rayo de Luz
 - Monitor Indicador
 - Pantalla
 - Botón de Medición
 - Botón de llamada de Memoria
 - Tapa / Compartimento de la Batería
4. PROCEDIMIENTO DE MEDIDA
5. FUNCIONAMIENTO DEL BOTÓN DE MEMORIA
6. CAMBIO DE BATERÍA
7. PROTECCIÓN AMBIENTE / ELIMINACIÓN

1. CARACTERISTICAS

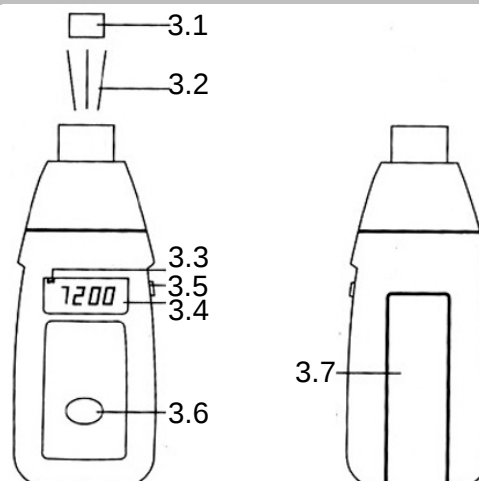
- Amplio rango de medición de 5 a 100,000 RPM
- Resolución de 0,1 RPM para un valor medio de 5 a 999 RPM
- El último valor, máximo, mínimo, valor será almacenado en la memoria automáticamente y puede ser obtenido por presión del botón de llamada de memoria.
- La pantalla LCD de alto brillo ofrece lecturas de RPM exactas sin errores y ahorra energía de la batería.
- Este tacómetro utiliza una microcomputadora de un chip y un circuito LSI & reloj con base de cristal, ofrece una medición de alta precisión y un rápido tiempo de muestreo.
- El uso de componentes resistentes y de larga duración, incluida una fuerte carcasa de plástico ABS, garantizan un rendimiento sin apenas mantenimiento durante muchos años.
- El diseño de la carcasa ha sido cuidadosamente diseñado para que encaje en ambas manos.

2. ESPECIFICACIONES

Pantalla	5 dígitos, 10 mm. (0,4") LCD , con aviso de funcionamiento
Rango de medición	De 5 a 99,999 RPM
Resolución	0,1 RPM (< 1,000 RPM) 1 RPM (≥ 1,000 RPM)
Precisión (23 +/- 5° C)	± (0,05% + 1 digit.) Especificación probada en un entorno de RF, con intensidad de campo inferior a 3 V/M y frecuencia inferior a solo 30 MHz
Tiempo base	Crista de Cuarzo 4,194 MHz
Circuito	Un exclusivo microcomputador de un solo chip, circuito LSI
Temperatura de funcionamiento	0 – 50 °C (32 – 122 °F)
Humedad de funcionamiento	Menos de 80% H.R.
Memoria	Ultimo, valor Máximo y Mínimo
Batería	4 x 1.5 v. AA (UM-3)
Consumo de energía	Aprox. DC 153 mA
Medidas	190 x 72 x 37 mm. (7,5 x 2,8 x 1,5 inch.)
Peso	235 gr. (0,52 lb.) baterías incluidas
Accesorios incluidos	Caja de almacenamiento Banda reflectante (600mm) Manual

3. DESCRIPCION DEL PANEL FRONTAL

- 3.1 BANDAS REFLECTANTES
- 3.2 RAYO DE LUZ
- 3.3 MONITOR INDICADOR
- 3.4 PANTALLA
- 3.5 BOTÓN DE MEDICIÓN
- 3.6 BOTÓN DE LLAMADA DE MEMORIA
- 3.7 TAPA/COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA



4. MÉTODO DE MEDICIÓN

Coloque una marca de reflector al objeto que desea medir. Presione y mantenga presionado el botón de control (3.5) y apunte el rayo láser del tacómetro (3.2) a la marca de prueba. Verifique que en el display (3.3) aparezca la pantalla de destino tan pronto como el rayo láser llegue al objetivo. Vuelva a soltar el botón de control tan pronto como los valores de medición se estabilicen.

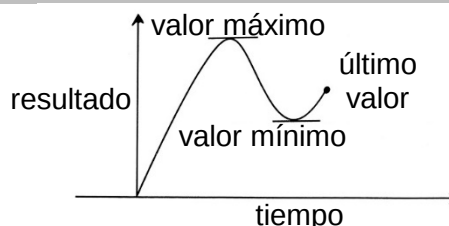
Nota: Si la lectura en RPM es muy baja (por ejemplo, menos de 50 RPM), coloque varias marcas de reflector en intervalos iguales. Obtendrá un resultado preciso si divide los valores de lectura por el número de marcas.

5. FUNCIÓN DE MEMORIA

Los valores más pequeños, más grandes y los últimos medidos se memorizan automáticamente durante la medición. Estos valores se pueden recuperar presionando el botón MEMORY (3.6).

Para recuperar los valores memorizados, siga estos pasos:

- a) ¡Primero, vuelva a soltar el botón de control (3.5)!
- b) Presione el botón MEMORY (3.6) una vez para recuperar el último valor medido "LA".
- c) Presione el botón MEMORY (3.6) una vez más para obtener el valor medido máximo. El símbolo "UP" aparece en la pantalla.
- d) Presione el botón MEMORY (3.6) por tercera vez para obtener el valor medido mínimo. El símbolo "dn" aparece en la pantalla.



6. CAMBIO DE BATERÍA

- a) Cuando en la pantalla LCD aparezca "LO" es necesario cambiar la batería,
- b) Abrir la tapa de la batería cambiando esta por una nueva instalándola correctamente en el compartimento de la batería y reinstalando la tapa.

7. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Recicle los materiales no deseados; no los elimine como desechos. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un centro de reciclaje y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.

7. ELIMINACIÓN

No deseche la batería en la basura doméstica.

Las baterías deben desecharse de manera responsable, en un punto de recogida apropiado. Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Póngase en contacto con sus autoridades locales de residuos sólidos, para obtener información acerca del reciclaje, o entregue el producto a BGS Technic KG o a un minorista de electrodomésticos, para su eliminación.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digitaler Drehzahlmesser (BGS Art. 2188)

Digital Tachometer

Compte-tours numérique

Taquímetro

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61000-6-3: 2007+A1:2011

EN 61000-6-1: 2007

IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-4: 2013,

IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-6: 2015,

IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321: 2008

Certificate No.: HX180804474 (EMC), / DT-2234C

HX1809014827 (RoHS) / DT-2234C

Test Report No.: HX1808044744 (EMC), HX1809014828 (RoHS)

Wermelskirchen, den 01.07.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Tachimetro Digitale

TABELLA DEI CONTENUTI

1. CARATTERISTICHE
2. DATI TECNICI
3. DESCRIZIONE DEI CONTROLLI
 - segnale del riflettore
 - raggio laser
 - target del display
 - display
 - manopola di controllo
 - tasto MEMORY
 - Batteria / coperchio
4. METODI DI MISURAZIONE
5. FUNZIONE DI MEMORIA
6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
7. TUTELA AMBIENTALE / SMALTIMENTO



1. CARATTERISTICHE

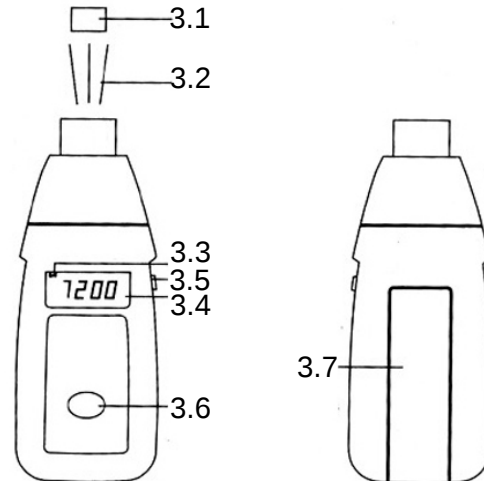
- La misurazione dell' RPM è sicuro & preciso senza collegamento all'oggetto.
- Vasto range di misurazione & alta risoluzione.
- Il display digitale dà un esatto RPM senza supposizioni o errori.
- Usare l'esclusivo MICRO-COMPUTER con circuito LSI e tempo di riferimento cristallino per offrire una precisa misurazione & veloce tempo di misurazione.
- L'ultimo valore max. e min. verrà automaticamente immagazzinato e potrà essere visualizzato in qualsiasi momento.
- L'uso resistente, i componenti duraturi, inclusa una robusta e leggera custodia di plastica ABS assicura una prestazione senza manutenzione per molti anni. La custodia è stata attentamente formata per adattarsi da entrambe le parti.

2. DATI TECNICI

Display	5 cifre, 18mm (0.7") LCD (Display cristalli liquidi), con annunciazione della funzione
Range per il test	5 – 99.999 RPM
Risoluzione	0,1 RPM (< 1.000 RPM) 1 RPM (≥ 1.000 RPM)
Precisione (23°C ± 5°C)	± 0.05%+1 cifra * Test specifico nell'intenso campo RF è meno di 3V/M & meno della frequenza di 330MHz
Riferimento del tempo	Cristallo al quarzo, 4,194 MHz.
Circuito	Un chip esclusivo del microcomputer con circuito LSI
Temperatura di operazione	0-50°C (32-122°F)
Umidità max.	Meno di 80% R.H.
Memorizzazione dei dati	ultimo, il più basso e il valore di misurazione più alto
Batteria	3x 1,5 V AA (UM-3)
Consumo della potenza	circa 153 mA DC
Misura	190 x 72 x 37mm (7,5 x 2,8 x 1,5")
Peso	235g (0,552 LB) / incl. batteria (circa)
Accessori	Custodia trasportabile Segni per il nastro riflettente (600mm) Manuale d'istruzione

3. DESCRIZIONE DEL PANNELLO FRONATALE

- 3.1 SEGNO RIFLETTENTE
- 3.2 SEGNALE CON RAGGIO LASER
- 3.3 ANNUNCIO TARGET
- 3.4 DISPLAY
- 3.5 TASTO DI MISURAZIONE
- 3.6 TASTO MEMORY
- 3.7 SCOMPARTIMENTO DELLA BATTERIA / COPERCHIO



4. METODO DI MISURAZIONE

Applicare una segno riflettente sull'oggetto da misurare. Tenere premuto il tasto di comando (3.5) e puntare il raggio laser (3.2) del contagiri sulla marcatura di prova. Verificare se sul display compare l'indicazione bersaglio (3.3) nel momento in cui il raggio laser colpisce l'obiettivo. Lasciare il tasto di comando non appena i valori misurati si stabilizzano.

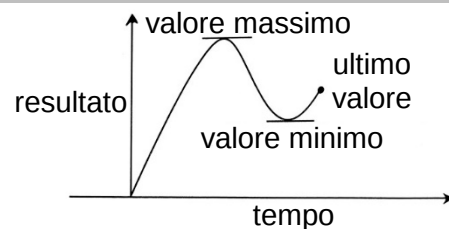
Nota: se il valore misurato in RPM è molto basso (per esempio meno di 50 RPM), applicare un numero maggiore di segni riflettenti disposti alla stessa distanza gli uni dagli altri. Il risultato sarà più preciso se i valori letti vengono divisi per il numero di marcature.

5. FUNZIONE DI MEMORIA

I valori più piccoli e più grandi misurati, come pure il valore più recente, vengono memorizzati automaticamente durante la misurazione e possono essere richiamati premendo il tasto MEMORY (3.6).

Per richiamare i valori memorizzati, attenersi alla seguente procedura:

- a) Lasciare anzitutto il tasto di comando (3.5)!
- b) Premere una volta il tasto MEMORY (3.6) per richiamare l'ultimo valore misurato. Ora sul display compare il simbolo "LA".
- c) Premere una seconda volta il tasto MEMORY (3.6) per ottenere il valore massimo misurato. Ora sul display compare il simbolo "UP".
- d) Premere una terza volta il tasto MEMORY (3.6) per richiamare il valore minimo misurato. Ora sul display compare il simbolo "dn".



6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- a) Quando è necessario sostituire le batterie, "LO" apparirà sul display.
- b) Far scorrere il coperchio della batteria (3.7) e rimuovere la batteria. Installare le batterie correttamente nella custodia.

7. TUTELA AMBIENTALE

Riciclare materiali indesiderati invece di smaltirli come rifiuti. Tutti gli utensili, accessori ed imballaggi devono essere raggruppati, portati in un centro di riciclaggio e smaltiti in maniera compatibile con l'ambiente.

7. SMALTIMENTO

Lo smaltimento di questo prodotto al termine della sua durata è conforme alla Direttiva dell'UE sullo Scarto dell'Attrezzatura Elettrica ed Elettronica. Quando non si necessita più del prodotto, deve essere smaltito in modo da proteggere l'ambiente. Contattare la vostra autorità locale per informazioni sul riciclaggio di rifiuti solidi o dare il prodotto per lo smaltimento a BGS technic o al negoziante dove avete comprato questo prodotto.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digitaler Drehzahlmesser (BGS Art. 2188)

Digital Tachometer

Compte-tours numérique

Taquímetro

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61000-6-3: 2007+A1:2011

EN 61000-6-1: 2007

IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-4: 2013,

IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-6: 2015,

IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321: 2008

Certificate No.: HX180804474 (EMC), / DT-2234C

HX1809014827 (RoHS) / DT-2234C

Test Report No.: HX1808044744 (EMC), HX1809014828 (RoHS)

Wermelskirchen, den 01.07.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

